

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

JEGYZŐKÖNYV

**Készült a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
2024. február 19. (hétfő) napján 13:30 órakor
a 1082 Budapest, Baross utca 63-67. fszt. 12.,
Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában megtartott
1. rendkívüli képviselő-testületi ülésén**

Jelen vannak: Kalicov Gizella Julianna elnök
Kolozsi Lajos elnök-helyettes
Andonov Alexi Petrov nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Gregor Katalin jogi referens

Kalicov Gizella Julianna elnök

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes.
Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Kolozsi Lajos elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Kolozsi Lajos elnök-helyettes

Elfogadja a jelölést.

Kalicov Gizella Julianna elnök

Szavazásra teszi fel Kolozsi Lajos jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 10/2024. (II. 19.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 10/2024. (II. 19.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Kolozsi Lajost választja meg.

Ezt követően Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a képviselő-testületi ülés által tárgyalandó alábbi napirendi pontokat:

1. Javaslat a 2023. évi költségvetés III. számú módosításának elfogadásáról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

2. Javaslat a bulgáriai Sumen városában lévő Kossuth Múzeum 75. jubileumi évfordulója rendezvényének társszervezésére és támogatására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

3. Javaslat a 2024. március 3. napi bolgár nemzeti ünnep társszervezésére és támogatására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

4. Javaslat a határozatok teljesítés alapján való módosítására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

5. Javaslat a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 80/2023. (XII. 14.) számú határozattal módosított „Bolgár nyugdíjasok hagyományos karácsonyi ünnepség” című rendezvény szervezésére és támogatására” tárgyú, 60/2023. (X. 18.) számú határozatának módosítására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

6. Javaslat a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 7/2024. (I. 29.) számú határozattal módosított, 47/2023 (VII. 12.) számú, „2023. évi települési nemzetiségi pályázati támogatás összegének tudomásul vétele” tárgyú határozatának módosítására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

7. Javaslat Bolgár Hírek újság kiadásának támogatására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 11/2024. (II. 19.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 11/2024. (II. 19.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete 1. rendkívüli képviselő-testületi ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Javaslat a 2023. évi költségvetés III. számú módosításának elfogadásáról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

2. Javaslat a bulgáriai Sumen városában lévő Kossuth Múzeum 75. jubileumi évfordulója rendezvényének társszervezésére és támogatására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

3. Javaslat a 2024. március 3. napi bolgár nemzeti ünnep társszervezésére és támogatására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

4. Javaslat a határozatok teljesítés alapján való módosítására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

5. Javaslat a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 80/2023. (XII. 14.) számú határozattal módosított „Bolgár nyugdíjasok hagyományos karácsonyi ünnepség” című rendezvény szervezésére és támogatására” tárgyú, 60/2023. (X. 18.) számú határozatának módosítására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

6. Javaslat a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 7/2024. (I. 29.) számú határozattal módosított, 47/2023 (VII. 12.) számú, „2023. évi települési nemzetiségi pályázati támogatás összegének tudomásul vétele” tárgyú határozatának módosítására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

7. Javaslat Bolgár Hírek újság kiadásának támogatására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

1. Napirendi pont

Javaslat a 2023. évi költségvetés III. számú módosításának elfogadásáról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 12/2024. (II. 19.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 12/2024. (II. 19.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2023. évi költségvetésről szóló, 18/2023 (III. 06.) számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetésének

bevételi főösszegét	2.862.331 Ft-ban
---------------------	------------------

kiadási főösszegét	2.862.331 Ft-ban
--------------------	------------------

állapítja meg.

2. az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2.416.040 Ft
---	--------------

Működési bevételek	0 Ft
--------------------	------

Finanszírozási bevételek	446.291 Ft
--------------------------	------------

3. az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás:

Személyi juttatás	1.040.330 Ft
-------------------	--------------

Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	54.000 Ft
---	-----------

Dologi jellegű kiadás	1.355.483 Ft
-----------------------	--------------

Egyéb működési célú kiadás	412.518 Ft
----------------------------	------------

4. A határozat 3. pontjában meghatározott

- a. a bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását tartalmazó 1. sz. melléklet,
- b. bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. sz. melléklet,
- c. a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. sz. melléklet,
- d. a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. sz. melléklet helyébe ezen határozat 1-4. sz. mellékletei lépnek.

5. Jelen határozat a döntés napjától lép hatályba

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2024. február 29.

2. Napirendi pont

Javaslat a bulgáriai Sumen városában lévő Kossuth Múzeum 75. jubileumi évfordulója rendezvényének társszervezésére és támogatására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 13/2024. (II. 19.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 13/2024. (II. 19.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. társszervezőként részt vesz a 2024. február 22-én tartandó, a bulgáriai Kossuth Múzeum 75. jubileumi évfordulója rendezvényén;
2. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a rendezvény költségeihez számla ellenében mindösszesen 90.000,- Ft összegben járul hozzá az alábbiak szerint:
 - reprezentációs költségek (hideg élelmiszerek, sós, édes sütemények és üdítő) 30.000,- Ft;
 - a kiállítás megnyitójának méltatására (előadói díj) 60.000,- Ft.
3. A pénzügyi fedezetet a 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2024. december 31.

3. Napirendi pont

Javaslat a 2024. március 3. napi bolgár nemzeti ünnep társszervezésére és támogatására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 14/2024. (II. 19.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 14/2024. (II. 19.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Bolgár Országos Önkormányzattal, a Magyarországi Bolgárok Egyesületével, a Fővárosi Bolgár Önkormányzattal valamint a bolgár nemzetiségi szószólóval együtt társszervezőként részt vesz a 2024. március 3-án 18:00 órakor tartandó, nagy bolgár nemzeti ünnep megszervezésében.

2. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a Road Six Sax Saxofon Együttes előadói díját 70.000,- Ft-ban téríti meg számla ellenében

3. Pénzügyi fedezetet a 2023. évi feladatalapú támogatás biztosítja.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2024. február 19.

4. Napirendi pont

Javaslat a határozatok teljesítés alapján való módosítására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 15/2024. (II. 19.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 15/2024. (II. 19.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a tényleges kiadások szerint lecsökkenti a következő határozatokban szereplő összegeket a következő összegekre:

1. 20/2023.(III.6.) határozatban szereplő összeget 3.024 Ft-tal, tehát 900.000 Ft helyett 896.976 Ft
2. 21/2023.(III.06.) határozatban szereplő összeget 19.153 Ft-tal, tehát 106.000 Ft helyett 86.847 Ft
3. 39/2023.(V.17) határozatban szereplő összeget 5.000 Ft-tal, tehát 30.000 Ft helyett 25.000 Ft
4. 50/2023.(VIII.21) határozatban szereplő összeget 30.000 Ft-tal, tehát 106.200 Ft helyett 76.200 Ft
5. 62/2023.(X.18) határozatban szereplő összeget 7.295 Ft-tal, tehát 132.700 Ft helyett 125.405 Ft
6. 67/2023.(XI.09.) határozatban szereplő összeget 378 Ft-tal, tehát 112.500 Ft helyett 112.122 Ft
7. 69/2023.(X.18.) határozatban szereplő összeget 564 Ft-tal, tehát 45.000 Ft helyett 44.436 Ft.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2024. február 29.

5. Napirendi pont

Javaslat a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 80/2023. (XII. 14.) számú határozattal módosított „Bolgár nyugdíjasok hagyományos karácsonyi ünnepség” című rendezvény szervezésére és támogatására” tárgyú, 60/2023. (X. 18.) számú határozatának módosítására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 16/2024. (II. 19.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 16/2024. (II. 19.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 80/2023. (XII. 14.) számú határozattal módosított „Bolgár nyugdíjasok hagyományos karácsonyi ünnepsége című rendezvény szervezése és támogatása” tárgyú, 60/2023. (X. 18.) számú határozatának 4. pontjában foglaltakat az alábbiak szerint módosítja:

A határozat 4. pontjában foglalt szövegrész helyébe:

4. „Pénzügyi fedezete: 5.200 Ft erejéig a 2023. évi települési működési támogatás 59.800 Ft erejéig a 2023. évi központi feladatalapú támogatás”

az alábbi szövegrész lép:

4. „Pénzügyi fedezete: 34.144 Ft erejéig a 2023. évi települési működési támogatás, 5.915 Ft erejéig a 2023. évi központi feladatalapú támogatás, 24.941 Ft erejéig a 2023. központi működési támogatás.”

2. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 80/2023. (XII. 14.) számú határozattal módosított „Bolgár nyugdíjasok hagyományos karácsonyi ünnepsége című rendezvény szervezése és támogatása” tárgyú, 60/2023. (X. 18.) számú határozatának 1., 2. és 3. pontjaiban foglaltakat a módosítás nem érinti, azok az eredeti tartalommal változatlanok maradnak.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2024. február 19.

6. Napirendi pont

Javaslat a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 7/2024. (I. 29.) számú határozattal módosított, 47/2023 (VII. 12.) számú, „2023. évi települési nemzetiségi pályázati támogatás összegének tudomásul vétele” tárgyú határozatának módosítására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 17/2024. (II. 19.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 17/2024. (II. 19.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 7/2024. (I. 29.) számú határozattal módosított, 47/2023 (VII. 12.) számú, „2023. évi települési nemzetiségi pályázati támogatás összegének tudomásul vétele” tárgyú határozatának 1. pontjában foglaltakat az alábbiak szerint módosítja:

A határozat 1. pontjában foglalt szövegrész:

1. tudomásul veszi a települési önkormányzat által nyújtott 2023. évi települési nemzetiségi pályázati támogatás bruttó 300.000,- Ft összegét az alábbi programok költségeire:

1./A Jantra magyarországi táncgyűttes nemzetközi Folklor fesztiválon történő részvételének támogatására és a

1./B Bolgár gyermekek néprajzi és néptánc tábor támogatására Fertődön

A tervezett programok összege:

1. A Jantra magyarországi táncgyűttes nemzetközi Folklor fesztivál buszköltsége összesen: 300.000.-Ft, amelynek fedezete 270.000.-Ft a 2023.évi települési pályázati támogatás, 30.000.-Ft a 2023. évi központi feladatalapú támogatás.

2. Bolgár gyermekek néprajzi és néptánc tábor szállás költsége összesen: 130.000.-Ft, amelynek fedezete 30.000.-Ft a 2023.évi települési pályázati támogatás, 100.000.-Ft a 2023.évi központi feladatalapú támogatás.

helyébe az alábbi szövegrész lép:

1. tudomásul veszi a települési önkormányzat által nyújtott 2023. évi települési nemzetiségi pályázati támogatás bruttó 300.000,- Ft összegét az alábbi programok költségeire:

1./A Jantra magyarországi táncgyűttes nemzetközi Folklor fesztiválon történő részvételének támogatására és a

1./B Bolgár gyermekek néprajzi és néptánc tábor támogatására Fertődön

A tervezett programok összege:

1. A Jantra magyarországi táncgyűttes nemzetközi Folklor fesztivál buszköltsége összesen: 300.000.-Ft, amelynek fedezete 270.000.-Ft a 2023.évi települési pályázati támogatás, 30.000.-Ft a 2022. évi központi feladatalapú támogatás.

2. Bolgár gyermekek néprajzi és néptánc tábor szállás költsége összesen: 130.000.-Ft, amelynek fedezete 30.000.-Ft a 2023.évi települési pályázati támogatás, 100.000.-Ft a 2023.évi központi feladatalapú támogatás.

2. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 7/2024. (I. 29.) számú határozattal módosított, 47/2023 (VII. 12.) számú, „2023. évi települési nemzetiségi pályázati támogatás összegének tudomásul vétele” tárgyú határozatának 2. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2024. február 19.

7. Napirendi pont

Javaslat Bolgár Hírek újság kiadásának támogatására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 18/2024. (II. 19.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 18/2024. (II. 19.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Bolgár Országos Önkormányzat részére 85.000,- Ft azaz nyolcvanötezer forint támogatást biztosít, mely összeget a támogatott a havi rendszerességgel megjelenő Bolgár Hírek (Български Вестн) című kétnyelvű reprezentatív újság kiadásához nyújtja. A Bolgár Hírek a Bolgár Országos Önkormányzat havi információs kiadványa, amelyben az olvasók aktuális információt kapnak a bolgár közösségben zajló és a bulgáriai eseményekről;**
- 2. pénzügyi fedezete: a 2023. évi központi feladatalapú támogatás**
- 3. felkéri az elnököt a támogatási szerződés aláírására.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2024. december 31.

Kalicov Gizella Julianna elnök

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés, megköszöni a képviselők munkáját és az ülést 14:00 órakor bezárja.



.....
jegyzőkönyv-hitelesítő

Jegyzőkönyvet írta: Viniczay Zsuzsanna





.....
elnök





JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív
a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
2. nyilvános rendes testületi ülésén
időpontja: 2024. február 19. (hétfő) 13:30 óra
helyszíne: 1082 Budapest, Baross utca 63-67. fszt. 12.
Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

1. Kalicov Gizella Julianna

Kalicov Gizella

2. Kolozsi Lajos

Kolozsi Lajos

3. Andonov Alekszi Petrov

Andonov Alekszi Petrov

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Gregor Katalin

Gregor Katalin

Viniczay Zsuzsanna

Viniczay Zsuzsanna

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat

2024. február 19. napján megtartott 2. rendes képviselő-testületi ülés

1. napirendi pontja

Cím: Javaslat a 2023. évi költségvetés III. számú módosításának elfogadására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34. §-ában foglalt rendelkezésnek megfelelően a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevételek és kiadások módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat (továbbá önkormányzat) költségvetésének jelenlegi módosítását az alábbiak indokolják:

Módosításra van szükség a 2023. évi központi működési támogatás előirányzatában így,

- az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzaton belül a tartalék rovatra 15.000 Ft-ot szükséges elkülöníteni, a munkaadókat terhelő járulékok és szocho kiemelt előirányzatának (10.000 Ft-ot) és az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzaton belül a tartalék rovatának (5.000 Ft) terhére.

Módosításra van szükség a 2023. évi helyi pályázati támogatás előirányzatában így,

- dologi kiadások kiemelt előirányzatra 30.000 Ft-ot szükséges elkülöníteni, az egyéb működési célú kiadások államháztartáson kívülről kapott támogatás kiemelt előirányzat rovatának terhére

Az 18/2023.(III.06) JBÖ költségvetési határozat alapján a Képviselő-testület az előirányzat-módosítás és átcsoportosítás jogát, a költségvetési kiadások kiemelt előirányzatai között és belül a rovatok között, átruházza az elnökre. Az elnök a saját hatáskörben jóváhagyott előirányzatok átcsoportosításáról negyedévente, de legkésőbb 2023. december 31-ig a költségvetési határozat módosítás keretében beszámol a képviselő-testületnek. Az elnök átcsoportosítási hatásköre a működési célú és felhalmozási célú kiadások közötti átcsoportosításokra nem terjed ki.

Az Önkormányzat elnöke a 2023. november 10-ig 6 alkalommal élt előirányzat-átcsoportosítási jogával. Az előirányzat átcsoportosításnál a programok és a működés tervezett kiadásainak a teljesítési rovatra való átcsoportosítását és bevételek előirányzatosítását végezte el.

A fentiek alapján a 2023. évi költségvetésben – a teljesítési adatok alapján – megemelésre került a bevételek és kiadások előirányzata. A költségvetés módosítása a költségvetési főösszeg növekedését eredményezi.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztett határozati javaslatot vitassa meg és az abban foglaltakat fogadja el.

Melléletek:

- 1.sz. melléklet 2023. évi költségvetés III. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak mérlegszerű bemutatása
- 2.sz. melléklet 2023. évi költségvetés III. módosítás bevételi előirányzata feladatonkénti bontásban
- 3.sz. melléklet 2023. évi költségvetés III. módosítás kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban
- 4.sz. melléklet 2023. évi költségvetés III. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak felhasználási ütemterve

Határozati javaslat
Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat/2024. (II. 19.) számú határozata
a 2023. évi költségvetés III. számú módosításának elfogadásáról

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2023. évi költségvetésről szóló, 18/2023 (III. 06.) számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetésének

bevételi főösszegét	2.862.331 Ft-ban
kiadási főösszegét	2.862.331 Ft-ban

állapítja meg.

2. az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2.416.040 Ft
Működési bevételek	0 Ft
Finanszírozási bevételek	446.291 Ft

3. az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás:	
Személyi juttatás	1.040.330 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	54.000 Ft
Dologi jellegű kiadás	1.355.483 Ft
Egyéb működési célú kiadás	412.518 Ft

4. A határozat 3. pontjában meghatározott

- a. a bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását tartalmazó 1. sz. melléklet,
- b. bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. sz. melléklet,
- c. a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. sz. melléklet,
- d. a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. sz. melléklet helyébe ezen határozat 1-4. sz. mellékletei lépnek.

5. Jelen határozat a döntés napjától lép hatályba

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2024. február 29.

Budapest, 2024. február 13.



Kalicov Gizella

Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Kakó Anita – pénzügyi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2024. február ... 2024 FEBR 13.

Hórich Szilvia
Hórich Szilvia
gazdasági vezető



JOGI KONTROLL: *[Signature]*

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat

2024. február 19. napján megtartott 2. rendes képviselő-testületi ülés

2. napirendi pontja

Cím: Javaslat a bulgáriai Sumen városában lévő Kossuth Múzeum 75. jubileumi évfordulója rendezvényének társszervezésére és támogatására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy 2024. február 22-én kerül megrendezésre a bulgáriai Kossuth Múzeum 75. jubileumi évfordulója rendezvényének megtartására, a Bolgár Kulturális Intézettel együttműködésben és társszervezésben.

A kiállításra a bulgáriai Sumen városában lévő Kossuth Múzeum 75. jubileumi évfordulója adja az apropót. A kiállítást bolgár részről Daniel Rumenov mutatja be, aki a Regionális Történeti Múzeum igazgatója Sumenben. Bolgár részről jelen lesz Szeverina Jorgova, a Sumeni Regionális Történeti Múzeum kommunikációs szakembere és Sztanimira Angelova, a Kossuth Lajos Múzeum vezetője.

Magyar részről a jubileumi rendezvényt dr. Csorba László, a Magyar Nemzeti Múzeum 2010 és 2016 közötti főigazgatója méltatja, kiemelve a bolgár múzeum tevékenységét és a kiállítás aktualitását. Dr. Csorba László 2010-től főszerkesztője a Folia Historica című folyóiratnak, amely a Magyar Nemzeti Múzeum történeti periodikája, 2016 óta a múzeum alapítványi kuratóriumának tagja. 2012-ben megkapta a Józsefvárosi Becsületkeresztet, 2014-ben pedig a Széchenyi Társaság Díját. 2015-ben a Magyar Érdemrend középkeresztje kitüntetésben részesült. 2016 júliusától az ELTE BTK Történeti Intézetének egyetemi tanára, 2018-tól emellett a Történettudományi Doktori Iskola Művelődéstörténeti Programjának vezetője. 2015 óta a Magyar Történelmi Társulat egyik alelnöke, továbbá a Nemzeti Panteon Alapítvány társelnöke. 2018 óta a UNESCO Magyar Nemzeti Bizottsága Kulturális Szakbizottságának elnöke.

Javaslatom szerint a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a rendezvény költségeihez mindösszesen 90.000,- Ft összegben járul hozzá az alábbiak szerint:

- reprezentációs költségek (hideg élelmiszerek, sós, édes sütemények és üdítő) 30.000,- Ft számla ellenében kerül kifizetésre;
- a kiállítás megnyitójának méltatására (előadói díj) 60.000,- Ft, mely számla ellenében kerül kifizetésre.

A pénzügyi fedezetet a 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat/2024. (II. 19.) számú határozata
a bulgáriai Sumen városában lévő Kossuth Múzeum 75. jubileumi évfordulója
rendezvényének társszervezésére és támogatására

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. társszervezőként részt vesz a 2024. február 22-én tartandó, a bulgáriai Kossuth Múzeum 75. jubileumi évfordulója rendezvényén;
2. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a rendezvény költségeihez számla ellenében mindösszesen 90.000,- Ft összegben járul hozzá az alábbiak szerint:
 - reprezentációs költségek (hideg élelmiszerek, sós, édes sütemények és üdítő) 30.000,- Ft;
 - a kiállítás megnyitójának méltatására (előadói díj) 60.000,- Ft.
3. A pénzügyi fedezetet a 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2024. december 31.

Budapest, 2024. február 13.



Kalicov Gizella
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Viniczay Zsuzsanna – nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2024. február ... 2024 FEBR 13.

Hórich Szilvia
Hórich Szilvia
gazdasági vezető



JOGI KONTROLL: *OU*

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat

2024. február 19. napján megtartott 2. rendes képviselő-testületi ülés

3. napirendi pontja

Cím: Javaslat a 2024. március 3. napi bolgár nemzeti ünnep társszervezésére és támogatására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a Bolgár Országos Önkormányzattal, Magyarországi Bolgárok Egyesületével, a Fővárosi Bolgár Önkormányzattal valamint a bolgár nemzetiségi szószólóval együtt társszervezőként részt vesz a 2024. március 3-án 18:00 órakor tartandó, nagy bolgár nemzeti ünnep megszervezésében.

A rendezvény helyszíne 1097 Budapest, Bolgár Művelődési Ház, Vágóhid u. 62. lesz.

Bulgária Nemzeti ünnepe az 1878-as török uralom alól való felszabadulás emléknapja: A török uralom Bulgáriában 1396-tól, Vidin várának, az utolsó bolgár erősségnek elfoglalásától, az 1878-as orosz-török háború lezárulásáig tartott.

A bolgárok történelmében meghatározó és keserű időszak a törökök ötszáz éves uralma, ám nagy sikerként értékelhető, hogy ilyen hosszú elnyomás ellenére is megőrizték nyelvüket, vallásukat és kultúrájukat. Ebben igen nagy szerepük volt a kolostoroknak. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat az egész itteni bolgár közösséggel együtt ebben az évben is megünnepli a nagy bolgár nemzeti ünnepet.

Ezzel a rendezvénnyel megkezdődik a Magyarországi Bolgárok Egyesülete fennállásának a 110. jubileumi évének az ünneplése is.

Az ünnepségen fellép Pancho Haralanov Vladigerov bolgár zeneszerző, pedagógus és zongoraművész három unokája. (Pancso Vladigerov vitathatatlanul minden idők legbefolyásosabb bolgár zeneszerzője volt. Az elsők között volt, aki sikeresen ötvözte a bolgár népzene és a klasszikus zene idiómáit.) Ők a **VLADIGEROV TRIO** - Ekaterina Vladigerova(zongora), Alexander Vladigerov(trombita, légműt), Konsztantin Vladigerov(zongora, klarinét). Első lépéseiket a zenében az otthonuk művészi szellemének hatására tették meg.

Ekaterina a Pancso Vladigerov Állami Zenei Akadémián szerezte meg a diplomáját és a bécsi Zenei és Színpadművészeti Egyetemen végzett zongora, karnagy és kamarazenei szakon. Egy sor szólókoncert és kamarazenei projekt megvalósítója.

Alexander és Konsztantin ikrek ők a bécsi Konzervatórium jazz szakán végeztek. Az utóbbi tíz évben a Vladigerov fivérek öt saját kompozíciós albumot adtak ki. Jelenleg a MAGIE új albumukon dolgoznak, melyet Rainer Maria Rilke költészete inspirált. Másik fellépő a **Road Six Sax Saxofon Együttes** lesz. Tagjai: Tóth Viktor – altszaxofon, Haaz Imre – tenorszaxofon, Solymosi Milán – tenorszaxofon, Weisz Gábor – baritonszaxofon és Dresch Mihály – szaxofonművész.

A nagy nemzeti ünnepet minden évben megtisztelti a mindenkori magyarországi tiszteletbeli nagykövet is jelenlétével.

A megnyitó és a programok után nagyszabású fogadásra is sor kerül.

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a **Road Six Sax Saxofon Együttes** előadói díját javaslatom szerint **70.000,- Ft**-ban térítse meg számla ellenében.

Pénzügyi fedezetet a 2023. évi központi feladatalpú támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat/2024. (II. 19.) számú határozata:
a 2024. március 3. napi bolgár nemzeti ünnep társszervezésére és támogatására


A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Bolgár Országos Önkormányzattal, a Magyarországi Bolgárok Egyesületével, a Fővárosi Bolgár Önkormányzattal valamint a bolgár nemzetiségi szószólóval együtt társszervezőként részt vesz a 2024. március 3-án 18:00 órakor tartandó, nagy bolgár nemzeti ünnep megszervezésében.
2. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a Road Six Sax Saxofon Együttes előadói díját 70.000,- Ft-ban téríti meg számla ellenében
3. Pénzügyi fedezetet a 2023. évi feladatalapú támogatás biztosítja.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2024. február 19.

Budapest, 2024. február 15.

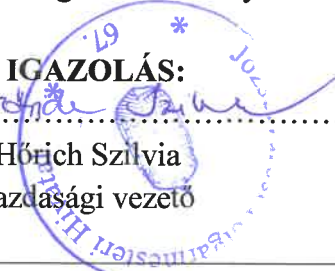

Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Viniczay Zsuzsanna – nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2024. február 15. 2024 FEBR 15.


Hórich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat

2024. február 19. napján megtartott 2. rendes képviselő-testületi ülés
4. napirendi pontja

Cím: Javaslat a határozatok teljesítés alapján való módosítására
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a következő határozatokban szereplő összegeket csökkenteni szükséges a határozatban meghatározott keretösszegek és a tényleges kiadás szerint a következőképpen:

Határozatszám	Összeg	Forrás	Teljesítés	Különbözet
20/2023.(III.6.)	900.000	2023. évi központi működési	896.976	3.024
21/2023.(III.06.) 6/2023.(I.30.)	106.000	2023. évi központi működési	86.847	19.153
39/2023.(V.17.)	23.153 6.847	2022. évi központi feladatalapú 2023. évi központi működési	23.153 1.847	0 5.000
50/2023.(VIII.21.)	106.200	2023. évi települési működési	76.200	30.000
62/2023.(X.18.) 53/2023.(IX.28.)	132.700	2023. évi központi feladatalapú	125.405	7.295
67/2023.(XI.09.)	112.500	2023. központi feladatalapú	112.122	378
69/2023.(XI.09.) 58/2023.(X.18.)	45.000	2023. központi feladatalapú	44.436	564

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének/2024. (II. 19.) határozata határozatok teljesítés alapján való módosítása

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a tényleges kiadások szerint lecsökkenti a következő határozatokban szereplő összegeket a következő összegekre:

1. 20/2023.(III.6.) határozatban szereplő összeget 3.024 Ft-tal, tehát 900.000 Ft helyett 896.976 Ft
2. 21/2023.(III.06.) határozatban szereplő összeget 19.153 Ft-tal, tehát 106.000 Ft helyett 86.847 Ft

3. 39/2023.(V.17) határozatban szereplő összeget 5.000 Ft-tal, tehát 30.000 Ft helyett 25.000 Ft
4. 50/2023.(VIII.21) határozatban szereplő összeget 30.000 Ft-tal, tehát 106.200 Ft helyett 76.200 Ft
5. 62/2023.(X.18) határozatban szereplő összeget 7.295 Ft-tal, tehát 132.700 Ft helyett 125.405 Ft
6. 67/2023.(XI.09.) határozatban szereplő összeget 378 Ft-tal, tehát 112.500 Ft helyett 112.122 Ft
7. 69/2023.(X.18.) határozatban szereplő összeget 564 Ft-tal, tehát 45.000 Ft helyett 44.436 Ft.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2024. február 29.

Budapest, 2024. február 13.



Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Kakó Anita Melinda - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2024. február 2024 FEBR 13.


.....
Hórich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL: 



JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat

2024. február 19. napján megtartott 2. rendes képviselő-testületi ülés

5. napirendi pontja

Cím: Javaslat a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 80/2023. (XII. 14.) számú határozattal módosított „Bolgár nyugdíjasok hagyományos karácsonyi ünnepe” című rendezvény szervezése és támogatása” tárgyú, 60/2023. (X. 18.) számú határozatának módosítására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 80/2023. (XII. 14.) számú határozattal módosított „Bolgár nyugdíjasok hagyományos karácsonyi ünnepe” című rendezvény szervezése és támogatása” tárgyú, 60/2023. (X. 18.) számú határozatának módosítása szükséges a források átcsoportosítása miatt az alábbiak szerint.

Javaslatom szerint határozat 4. pontjában foglalt szövegrész helyébe:

4., Pénzügyi fedezete: 5.200 Ft erejéig a 2023. évi települési működési támogatás 59.800 Ft erejéig a 2023. évi központi feladatalapú támogatás”

az alábbi szövegrész lép:

4., Pénzügyi fedezete: 34.144 Ft erejéig a 2023. évi települési működési támogatás, 5.915 Ft erejéig a 2023. évi központi feladatalapú támogatás, 24.941 Ft erejéig a 2023. központi működési támogatás.”

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 80/2023. (XII. 14.) számú határozattal módosított „Bolgár nyugdíjasok hagyományos karácsonyi ünnepe” című rendezvény szervezése és támogatása” tárgyú, 60/2023. (X. 18.) számú határozatának 1., 2. és 3. pontjaiban foglaltakat a módosítás nem érinti, azok az eredeti tartalommal változatlanok maradnak.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat/2024. (II. 19.) számú határozata

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 80/2023. (XII. 14.) számú határozattal módosított „Bolgár nyugdíjasok hagyományos karácsonyi ünnepe” című rendezvény szervezése és támogatása” tárgyú, 60/2023. (X. 18.) számú határozatának módosításáról

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 80/2023. (XII. 14.) számú határozattal módosított „Bolgár nyugdíjasok hagyományos karácsonyi ünnepe” című rendezvény

szervezése és támogatása” tárgyú, 60/2023. (X. 18.) számú határozatának 4. pontjában foglaltakat az alábbiak szerint módosítja:

A határozat 4. pontjában foglalt szövegrész helyébe:

4., „Pénzügyi fedezete: 5.200 Ft erejéig a 2023. évi települési működési támogatás 59.800 Ft erejéig a 2023. évi központi feladatalapú támogatás”

az alábbi szövegrész lép:

4., „Pénzügyi fedezete: 34.144 Ft erejéig a 2023. évi települési működési támogatás, 5.915 Ft erejéig a 2023. évi központi feladatalapú támogatás, 24.941 Ft erejéig a 2023. központi működési támogatás.”

2. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 80/2023. (XII. 14.) számú határozattal módosított „Bolgár nyugdíjasok hagyományos karácsonyi ünnepe címmű rendezvény szervezése és támogatása” tárgyú, 60/2023. (X. 18.) számú határozatának 1., 2. és 3. pontjaiban foglaltakat a módosítás nem érinti, azok az eredeti tartalommal változatlanok maradnak.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2024. február 19.

Budapest, 2024. február 13.



Kalicov Gizella
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Viniczay Zsuzsanna – nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *

Budapest, 2024. február ... 2024 FEBR 13.

Hórich Szilvia
Hórich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL: *[Signature]*



JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat

2024. február 19. napján megtartott 2. rendes képviselő-testületi ülés

6. napirendi pontja

Cím: Javaslat a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 7/2024. (I. 29.) számú határozattal módosított, 47/2023 (VII. 12.) számú, „2023. évi települési nemzetiségi pályázati támogatás összegének tudomásul vétele” tárgyú határozatának módosítására
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy **a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 7/2024. (I. 29.) számú határozattal módosított, 47/2023 (VII. 12.) számú, „2023. évi települési nemzetiségi pályázati támogatás összegének tudomásul vétele” tárgyú határozatának** módosítása szükséges a források átcsoportosítása miatt az alábbiak szerint. Javaslatom szerint határozat 1. pontjában foglalt szövegrész helyébe:

1. tudomásul veszi a települési önkormányzat által nyújtott 2023. évi települési nemzetiségi pályázati támogatás bruttó 300.000,- Ft összegét az alábbi programok költségeire:

1./A Jantra magyarországi táncgyűttes nemzetközi Folklor fesztiválon történő részvételének támogatására és a

1./B Bolgár gyermekek néprajzi és néptánc tábor támogatására Fertődön

A tervezett programok összege:

1. A Jantra magyarországi táncgyűttes nemzetközi Folklor fesztivál buszköltsége összesen: 300.000.-Ft, amelynek fedezete 270.000.-Ft a 2023.évi települési pályázati támogatás, 30.000.-Ft a 2023. évi központi feladatalapú támogatás.

2. Bolgár gyermekek néprajzi és néptánc tábor szállás költsége összesen: 130.000.-Ft, amelynek fedezete 30.000.-Ft a 2023.évi települési pályázati támogatás, 100.000.-Ft a 2023.évi központi feladatalapú támogatás.

az alábbi szövegrész lép:

1. tudomásul veszi a települési önkormányzat által nyújtott 2023. évi települési nemzetiségi pályázati támogatás bruttó 300.000,- Ft összegét az alábbi programok költségeire:

1./A Jantra magyarországi táncgyűttes nemzetközi Folklor fesztiválon történő részvételének támogatására és a

1./B Bolgár gyermekek néprajzi és néptánc tábor támogatására Fertődön

A tervezett programok összege:

- 1. A Jantra magyarországi táncgyűttes nemzetközi Folklor fesztivál buszköltsége összesen: 300.000.-Ft, amelynek fedezete 270.000.-Ft a 2023.évi települési pályázati támogatás, 30.000.-Ft a 2022. évi központi feladatalapú támogatás.*
- 2. Bolgár gyermekek néprajzi és néptánc tábor szállás költsége összesen: 130.000.-Ft, amelynek fedezete 30.000.-Ft a 2023.évi települési pályázati támogatás, 100.000.-Ft a 2023.évi központi feladatalapú támogatás.*

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a 7/2024. (I. 29.) számú határozattal módosított, 47/2023 (VII. 12.) számú, „2023. évi települési nemzetiségi pályázati támogatás összegének tudomásul vétele” tárgyú határozatának 2. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat/2024. (II. 19.) számú határozata
a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 7/2024. (I. 29.) számú határozattal módosított,
47/2023 (VII. 12.) számú, „2023. évi települési nemzetiségi pályázati támogatás
összegének tudomásul vétele” tárgyú határozatának módosításáról

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 7/2024. (I. 29.) számú határozattal módosított, 47/2023 (VII. 12.) számú, „2023. évi települési nemzetiségi pályázati támogatás összegének tudomásul vétele” tárgyú határozatának 1. pontjában foglaltakat az alábbiak szerint módosítja:

A határozat 1. pontjában foglalt szövegrész:

1. tudomásul veszi a települési önkormányzat által nyújtott 2023. évi települési nemzetiségi pályázati támogatás bruttó 300.000,- Ft összegét az alábbi programok költségeire:

1./A Jantra magyarországi táncgyűttes nemzetközi Folklor fesztiválon történő részvételének támogatására és a

1./B Bolgár gyermekek néprajzi és néptánc tábor támogatására Fertődön

A tervezett programok összege:

1. A Jantra magyarországi táncgyűttes nemzetközi Folklor fesztivál buszköltsége összesen: 300.000.-Ft, amelynek fedezete 270.000.-Ft a 2023.évi települési pályázati támogatás, 30.000.-Ft a 2023. évi központi feladatalapú támogatás.

2. Bolgár gyermekek néprajzi és néptánc tábor szállás költsége összesen: 130.000.-Ft, amelynek fedezete 30.000.-Ft a 2023.évi települési pályázati támogatás, 100.000.-Ft a 2023.évi központi feladatalapú támogatás.

helyébe az alábbi szövegrész lép:

1. tudomásul veszi a települési önkormányzat által nyújtott 2023. évi települési nemzetiségi pályázati támogatás bruttó 300.000,- Ft összegét az alábbi programok költségeire:

1./A Jantra magyarországi táncgyűttes nemzetközi Folklór fesztiválon történő részvételének támogatására és a

1./B Bolgár gyermekek néprajzi és néptánc tábor támogatására Fertődön

A tervezett programok összege:

1. A Jantra magyarországi táncgyűttes nemzetközi Folklór fesztivál buszköltsége összesen: 300.000.-Ft, amelynek fedezete 270.000.-Ft a 2023.évi települési pályázati támogatás, 30.000.-Ft a 2022. évi központi feladatalapú támogatás.

2. Bolgár gyermekek néprajzi és néptánc tábor szállás költsége összesen: 130.000.-Ft, amelynek fedezete 30.000.-Ft a 2023.évi települési pályázati támogatás, 100.000.-Ft a 2023.évi központi feladatalapú támogatás.

2. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 7/2024. (I. 29.) számú határozattal módosított, 47/2023 (VII. 12.) számú, „2023. évi települési nemzetiségi pályázati támogatás összegének tudomásul vétele” tárgyú határozatának 2. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2024. február 19.

Budapest, 2024. február 13.



Kalicov Gizella

Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Viniczay Zsuzsanna – nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2024. február ... 2024 FEBR 13

Hörich Szilvia
.....
Hörich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL: *OK*



JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat

2024. február 19. napján megtartott 2. rendes képviselő-testületi ülés

7. napirendi pontja

Cím: Javaslat Bolgár Hírek újság kiadásának támogatására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy segítsük a Bolgár Országos Önkormányzatot a Bolgár Hírek című kétnyelvű nagyon reprezentatív újság kiadásában. A Bolgár Hírek a Bolgár Országos Önkormányzat havi információs kiadványa, amelyben az olvasók aktuális információt kapnak a közösségben zajló és a bulgáriai eseményekről, az újságban a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat is szerepelni szokott.

Minden VIII. kerületi bolgár lakos megkapja az újság valamennyi megjelentetett számát. Az elmúlt években nagy változások következtek be a 2003 óta a két nyelven megjelenő újság külsejében, és tartalmában, a gazdag szöveg- és képanyag, a gyerekoldal, a háziasszony oldala, a kulturális hírek igazi családi olvasmánnyá teszik a lapot. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat nagyobb eseményei, rendezvényei, programjai is megjelennek benne.

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy ebben az évben 85.000,- Ft , azaz nyolcvanötezer forint támogatást nyújtsunk. A támogatási szerződés jelen előterjesztés mellékletét képezi.

Pénzügyi fedezete: 2023. évi központi feladatalpú támogatás

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat...../2024. (II. 19.) számú határozata:

Javaslat Bolgár Hírek újság kiadásának támogatására

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Bolgár Országos Önkormányzat részére 85.000,- Ft azaz nyolcvanötezer forint támogatást biztosít, mely összeget a támogatott a havi rendszerességgel megjelenő Bolgár Hírek (Български Вестн) című kétnyelvű reprezentatív újság kiadásához nyújtja. A Bolgár Hírek a Bolgár Országos Önkormányzat havi információs kiadványa, amelyben**

az olvasók aktuális információt kapnak a bolgár közösségben zajló és a bulgáriai eseményekről;

2. pénzügyi fedezete: a 2023. évi központi feladatalapú támogatás

3. felkéri az elnököt a támogatási szerződés aláírására.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2024. 02. 14.



Kalicov Gizella
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Viniczay Zsuzsanna- nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2024. február....

2024 FEBR 14.



Hörich Szilvia
Hörich Szilvia *
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

On

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete

1. rendkívüli testületi ülésére, amelynek időpontja:

2024. február 19. (hétfő) nap 13:30 óra

Helyszín: 1082 Budapest, Baross utca 63-67. fszt. 12.

Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

1. Javaslat a 2023. évi költségvetés III. számú módosításának elfogadásáról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

**2. Javaslat a bulgáriai Sumen városában lévő Kossuth Múzeum 75. jubileumi
évfordulója rendezvényének társszervezésére és támogatására**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

**3. Javaslat a 2024. március 3. napi bolgár nemzeti ünnep társszervezésére és
támogatására**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

4. Javaslat a határozatok teljesítés alapján való módosítására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

**5. Javaslat a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 80/2023. (XII. 14.) számú
határozattal módosított „Bolgár nyugdíjasok hagyományos karácsonyi
ünnepség” című rendezvény szervezésére és támogatására” tárgyú, 60/2023. (X.
18.) számú határozatának módosítására**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

**6. Javaslat a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 7/2024. (I. 29.) számú
határozattal módosított, 47/2023 (VII. 12.) számú, „2023. évi települési
nemzetiségi pályázati támogatás összegének tudomásul vétele” tárgyú
határozatának módosítására**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

7. Javaslat Bolgár Hírek újság kiadásának támogatására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2024. február 13.

Üdvözlettel:

Kalicov Gizella Julianna elnök s.k.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetés III. sz. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak mérleg szerű bemutatása

Ft

KIADÁSOK	2023. évi I.	Változás +,-	2023. évi II.	BEVÉTELEK	2023. évi I.	Változás +,-	2023. évi II.
	sz. mód. előirányzat		sz. mód. előirányzat		sz. mód. előirányzat		sz. mód. előirányzat
A. MŰKÖDÉSI KÖLTSEGVETÉSI MÉRLEG							
I. Működési kiadások				II. Működési bevételek			
1. Személyi juttatások	1 020 330	20 000	1 040 330	9. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 416 040		2 416 040
2. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	64 000	-10 000	54 000	10. Közhatalmi bevételek	0		
3. Dologi kiadások	1 310 483	45 000	1 355 483	11. Működési bevételek	0		0
4. Ellátottak pénzbeli juttatásai	0		0	12. Működési célú átvett pénzeszközök	0		
5. Egyéb működési célú kiadások	467 518	-55 000	412 518				
A. Működési kiadások összesen: (1+...+5)	2 862 331	0	2 862 331	A1. Működési bevételek összesen: (9+...+12)	2 416 040	0	2 416 040
				<i>működési egyenleg</i>	<i>-446 291</i>	0	<i>-446 291</i>
B. FELHALMOZÁSI KÖLTSEGVETÉSI MÉRLEG							
III. Felhalmozási kiadások				IV. Felhalmozási bevételek			
6. Beruházások	0	0	0	13. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			0
7. Felújítások	0			14. Felhalmozási bevételek	0		
8. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0			15. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0		
B. Felhalmozási kiadások összesen (6+...+8)	0	0	0	B1. Felhalmozási bevételek összesen: (13+...+15)	0	0	0
KÖLTSEGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B)	2 862 331	0	2 862 331	KÖLTSEGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1)	2 416 040	0	2 416 040
				<i>Bevételi egyenleg</i>	<i>-446 291</i>		
C. FINANSZÍROZÁSI MÉRLEG							
V. Finanszírozási kiadás	0			VI. Finanszírozási bevételek	446 291		446 291
KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B+C)	2 862 331	0	2 862 331	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1)	2 862 331	0	2 862 331

Jászferárirosi Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetés III. sz. módosítás bevételei előirányzata feladatankénti bontásban

Mégnevezés	2023. évi I. sz. mód. előirányzat					Változás (+/-)					2023. évi II. sz. mód. előirányzat				
	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Allamig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Allamig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Allamig. feladat	Összesen			
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
A. Működési bevételek															
I. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	0	0	1 040 000	1 376 040	0	0	1 376 040	2 416 040	0	0	2 416 040			
I. Egyéb működési c. tám. bev. államháztartáson belülről	1 040 000			1 040 000	1 376 040			1 376 040	2 416 040			2 416 040			
- nemzeti költségvetési támogatás	1 040 000			1 040 000				0	1 040 000			1 040 000			
- nemzeti költségvetési támogatás feladatlapú támogatása				0	829 640			829 640	829 640			829 640			
- helyi önkormányzattól kapott támogatás				0	546 400			546 400	546 400			546 400			
II. Közhatalmi bevételek				0				0				0			
III. Működési bevételek				0				0				0			
IV. Működési c. átvett pénzeszk.				0				0				0			
A. Működési bevételek összesen: (I+II+III+IV)	1 040 000	0	0	1 040 000	1 376 040	0	0	1 376 040	2 416 040	0	0	2 416 040			
B. Felhalmozási bevételek															
I. Felhalmozási célú tám. államháztartáson belülről				0	0			0	0			0			
II. Felhalmozási bevételek				0				0				0			
III. Felhalmozási célú átvett pénzeszk.				0				0				0			
B. Felhalmozási bevételek összesen: (I+II+III)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Kötségvetési bevételek összesen: (A+B)	1 040 000	0	0	1 040 000	1 376 040	0	0	1 376 040	2 416 040	0	0	2 416 040			
C. Finanszírozási bevételek															
I. Beföldi finanszírozási bevétel	446 291	0	0	446 291	0			0	446 291			446 291			
I. Maradvány igénybevétele	446 291	0	0	446 291	0			0	446 291			446 291			
- előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	446 291			446 291	0			0	446 291			446 291			
C. Finanszírozási bevételek összesen: (I+II+III+IV+V)	446 291	0	0	446 291	0	0	0	0	446 291	0	0	446 291			
Bevételek mindösszesen: (A+B+C)	1 486 291	0	0	1 486 291	1 376 040	0	0	1 376 040	2 862 331	0	0	2 862 331			

Ft

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetés III. sz. módosítás kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban

Megnevezés	2023. évi I. sz. mód. előirányzat					Változás (+/-)					2023. évi II. sz. mód. előirányzat				
	Kötelező feladat	Onként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Onként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Onként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
A. Működési kiadások															
I. Személyi juttatások	1 020 330			1 020 330	20 000			20 000	1 040 330			1 040 330			
II. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	64 000			64 000	-10 000			-10 000	54 000			54 000			
III. Dologi kiadások	1 310 483			1 310 483	45 000			45 000	1 355 483			1 355 483			
IV. Ellátottak pénzbeli juttatási				0				0	0			0			
V. Egyéb működési célú kiadások	467 518			467 518	-55 000			-55 000	412 518			412 518			
A. Működési kiadások összesen (I+II+III+IV+V)	2 862 331	0	0	2 862 331	0	0	0	0	2 862 331	0	0	2 862 331			
B. Felhalmozási kiadások															
I. Beruházások	0			0	0			0	0			0			
II. Felújítások				0				0	0			0			
III. Egyéb felhalmozási kiadások				0				0	0			0			
B. Felhalmozási kiadások összesen: (I+II+III)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Költségvetési kiadások mindösszesen (A+B)	2 862 331	0	0	2 862 331	0	0	0	0	2 862 331	0	0	2 862 331			
C. Finanszírozási kiadások															
I. Belföldi finanszírozási kiadás	0	0	0	0								0			
C. Finanszírozási kiadások összesen: (I+II+III+IV)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Kiadások mindösszesen: (A+B+C)	2 862 331	0	0	2 862 331	0	0	0	0	2 862 331	0	0	2 862 331			

Ft

Jószefvárosi Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetés II. sz. módosítás bevételei és kiadási előirányzatainak felhasználási ütemterve

Sor- szám	Megnevezés	Ft												Összesen	
		Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December		
BEVÉTELEK															
1.	Működési célú tám. államházt. beltről	520 000	0	0	414 820	246 400	520 000	300 000	414 820	0	0	0	0	2 416 040	
2.	- nemzeiségi önkormányzat működési tám.	520 000					520 000							1 040 000	
3.	- nemzeiségi önkormányzat feladat alapú tám.				414 820				414 820					829 640	
4.	- helyi önkormányzatoktól kapott támogatás					246 400		300 000						546 400	
5.	Közhatalmi bevételek													0	
6.	Működési bevételek													0	
7.	Műk. c. átvett pénzeszk.													0	
8.	Működési bevételek összesen: (1+...+7)	520 000	0	0	414 820	246 400	520 000	300 000	414 820	0	0	0	0	2 416 040	
9.	Felhalm. célú tám. államháztartáson beltről													0	
10.	Felhalmozási bevételek													0	
11.	Felhalm. c. átvett pénzeszk.													0	
12.	Felhalmozási bevételek összesen: (9+...+11)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
13.	Belföldi finanszírozási bevételek													0	
14.	Maradvány igénybevétele													0	
15.	- előző évi költségvetési maradv. igénybev.	446 291												446 291	
16.	Finanszírozási bevételek összesen: (13)	446 291	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	446 291	
17.	Bevételek mindösszesen: (8+12+16)	966 291	0	0	414 820	246 400	520 000	300 000	414 820	0	0	0	0	2 862 331	
KIADÁSOK															
18.	Személyi juttatások				92 122	106 122	136 122	92 122	106 122	106 122	106 122	106 122	106 122	189 354	1 040 330
19.	Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó					6 000	6 000		12 000	6 000	6 000	6 000	6 000	12 000	54 000
20.	Dologi kiadások			120 707	13 908		181 819	177 555		78 818	104 436	104 436	573 804	1 355 483	
21.	Ellátottak pénzbeli juttatási													0	
22.	Egyéb működési célú kiadások					95 000		300 000					1 7 518	412 518	
23.	Működési kiadások összesen (18+...+22)	0	0	120 707	201 030	112 122	323 941	569 677	118 122	190 940	216 558	216 558	792 676	2 862 331	
24.	Beruházások													0	
25.	Felújítások													0	
26.	Egyéb felhalmozási kiadások													0	
27.	Felhalmozási kiadások összesen: (24+...+26)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
28.	Finanszírozási kiadások													0	
29.	Finanszírozási kiadások összesen: (28)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
30.	Kiadások mindösszesen: (23+27+29)	0	0	120 707	201 030	112 122	323 941	569 677	118 122	190 940	216 558	216 558	792 676	2 862 331	

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat** (a továbbiakban: Támogató)

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
működési hely: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b
adószám: 15508322-1-42
törzsszám: 508320
statisztikai szám: 15508322-8411-371-01
bankszámlaszám: 11784009-15508322
képviseli: Kalicov Gizella Julianna elnök

másrészről az

Bolgár Országos Önkormányzat (a továbbiakban: Támogatott)

székhely: 1097 Budapest, Fehér Holló utca 6.
adószám: 18073489-1-43
bankszámlaszám: 11784009-18073489
képviseli: dr. Muszev Dancso elnök

együttesen a **Felek** között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

1. A támogatás nyújtásának előzményei, körülményei

A Támogató a Támogatottnak a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Bolgár Hírek újság kiadásának támogatásáról szóló számú határozata alapján vissza nem térítendő bruttó 85.000 Ft, azaz nyolcvanötezer forint összegű támogatást nyújt.

Kormányzati funkció: 084020

2. A szerződés tárgya

A Támogató az 1. pontban meghatározott támogatást a havi rendszerességgel megjelenő Bolgár Hírek (Български Вести) című kétnyelvű reprezentatív újság 2024. évi kiadásához nyújtja. A Bolgár Hírek a Támogatott havi információs kiadványa, amelyben az olvasók aktuális információt kapnak a bolgár közösségben zajló és a bulgáriai eseményekről.

3. A támogatás formája, összege, forrása

3.1. A Támogató az 85.000 Ft, azaz nyolcvanötezer forint összegű, azaz nyolcvanötezer forint összegű támogatást jelen szerződés aláírásától számított 8 napon belül átutalja a Támogatott OTP Banknál vezetett 11784009-18073489 számú bankszámlájára.

3.2. A támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.

3.3. A támogatás forrása: 2023. évi központi feladatalpú támogatás

3.4. Támogató kijelenti, hogy a 3.1. pontban meghatározott támogatási összeg a rendelkezésére áll.

4. A támogatás folyósítása

A Támogató a támogatást pénzügyi átutalással teljesíti a Támogatott jelen szerződés 3.1. pontjában megadott bankszámlájára egy összegben a jelen szerződés mindkét fél által történő aláírásától számított 8 napon belül, legkésőbb 2024. május 15. napjáig.

5. A támogatás felhasználásának szabályai

5.1. Támogatott a működési támogatást kizárólag a jelen szerződésben meghatározott 2. pontban meghatározott célra használhatja fel.

5.2. Felek rögzítik, hogy a Támogató által nyújtott működési támogatást Támogatott tovább nem adhatja.

5.3. A támogatás felhasználásának

kezdő időpontja: 2024. március 1.

véghatárideje: 2024. november 30.

A felhasználást dokumentáló számlák, számviteli bizonylatok, egyéb dokumentumok teljesítési időpontjának a felhasználási időszaknak megfelelő keltezésűnek kell lennie.

5.4. Felek a jelen szerződés teljesítése érdekében kapcsolattartó személyeket neveznek meg:

a Támogató részéről: **Kalicov Gizella Julianna elnök**
06-20-9444-984
kalicov.gizella@gmail.com

a Támogatott részéről: **Genát Andrea**
+ 36 20 939 3526
bolgonk@bul.hu

6. A támogatás felhasználásának ellenőrzése, beszámolási kötelezettség

- 6.1. A támogatási igény jogosultságát és a támogatás felhasználását a Támogató, a támogatás felhasználásának ellenőrzésére jogszabály által meghatározott szervek, a felhasználás kezdő időpontjától a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőt követő 5 év elteltéig ellenőrizheti.
- 6.2. A Támogatott köteles a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani, valamint a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőtől kezdődően a vonatkozó jogszabályi előírások szerint megőrizni. A Támogatott ezen túl is köteles minden, az ellenőrzéshez szükséges felvilágosítást és egyéb segítséget megadni.
- 6.3. A Támogatott a támogatás felhasználásáról legkésőbb 2024. december 31. napjáig köteles írásban szakmai beszámolót és pénzügyi záró elszámolást készíteni és átadni a Támogató részére.

A Támogató részéről a szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás elfogadására és a teljesítés igazolására az elnök jogosult jelen szerződés 6.5. pontjában feltüntetett határidőn belül.

6.4. A beszámolónak és az elszámolásnak a következőket kell tartalmaznia:

- a) szakmai beszámoló: szakmai értékelés a támogatás céljának megvalósulásáról;
- b) pénzügyi elszámolás: a felmerült költségeknek a felhasználás jogcíme szerinti – a támogatás céljának megvalósulásához köthető - tételes felsorolása, a felhasználási időszakhoz igazodó, a Támogatott nevére szóló számlák, egyéb számviteli és adóhatósági felhasználásra alkalmas helyettesítő okiratok, egyéb dokumentumok hitelesített másolatának, kifizetést igazoló dokumentumok – bankkivonat, pénztárbizonylat – hitelesített másolatának benyújtásával.
A Támogatott a felhasználást dokumentáló eredeti számlákra, bizonylatokra, egyéb okiratokra köteles ráírni: „Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat felé Ft összegben számú támogatási szerződés terhére elszámolva, dátum, elnök aláírása”.

6.5. A Támogatott a beszámolót és az elszámolást úgy köteles elkészíteni, hogy az alkalmas legyen a támogatás felhasználásának részletes ellenőrzésére. A Támogató a beszámolót és az elszámolást a beérkezést követően megvizsgálja, és a beérkezést követő 60 napon belül dönt annak elfogadásáról vagy elutasításáról. Támogatott a felhasználás és az elszámolás határidejének módosítására irányuló kérelmet írásban egy alkalommal kezdeményezheti, melynek benyújtási határideje a felhasználás határidejének módosítása esetében a szerződés 5.3. pontjában meghatározott felhasználási határidő. Támogató a módosítást írásban engedélyezheti.

7. A Támogató elállási, felmondási joga, a támogatás visszafizetése

7.1. Amennyiben a támogatásból fel nem használt összeg maradt vissza, vagy el nem fogadott elszámolás miatt visszafizetési kötelezettség keletkezett, úgy azt a Támogatott az elszámolási határidőt követő 15 napon belül, egy összegben köteles visszafizetni a Támogató részére a Támogató által meghatározott számlára, a szerződésszám megjelölésével.

7.2. Amennyiben a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére a Ptk. 6:48.§-ban meghatározott késedelmi kamatot fizetni.

8. Egyéb rendelkezések

8.1. A Támogatott a jelen szerződés aláírásával

- a) nyilatkozik arról, hogy a támogatási igényben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek;
- b) nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben foglalt kizáró okok,
- c) tudomásul veszi, hogy nem nyújtható támogatás annak a szervezetnek, amely az előző években a Támogató által azonos célra biztosított költségvetésből nyújtott támogatás felhasználásával a jogszabályban vagy a támogatói okiratban vagy támogatási szerződésben foglalt kötelezettségét megszegve még nem számolt el;
- d) tudomásul veszi, hogy a támogatási igény szabályszerűségét és a támogatás rendeltetészerű felhasználását a Támogató és a jogszabályban meghatározott egyéb szervek ellenőrizhetik;
- e) tudomásul veszi, hogy a támogatás Támogatott nevére, a támogatás céljára, összegére vonatkozó adatok nyilvánosságra hozhatók.

8.2. Amennyiben

- a) olyan körülmény merül fel, amely alapján nem lett volna köthető támogatási szerződés;
- b) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozatok bármelyikét visszavonja;
- c) a támogatott tevékenység megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik, a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved;
- d) a Támogatott adataiban, a jelen szerződés megkötésének feltételeként jogszabály vagy a Támogató által előírt, a Támogatott által benyújtott nyilatkozatban, dokumentumban, a támogatás feltételeiben vagy a jelen szerződés teljesítésével összefüggő körülményben változás következik be,
- e) az elszámolás alapjául szolgáló dokumentumok jelen szerződésben meghatározott

fellelhetősége megváltozik, azt a Támogatott a tudomására jutást követően 15 napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogatónak.

- 8.3. A Támogató a 8.2. pontban meghatározott bejelentés alapján 30 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.
- 8.4. A Támogató egyoldalú nyilatkozattal jogosult elállni és a támogatást visszavonni, illetve a támogatást visszafizettetni, ha az alábbiakban foglalt feltételek közül legalább egy bekövetkezik:
- ha hitelt érdemlően bebizonyosodik, hogy a Támogatott az igénylés szakmai, pénzügyi tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltatott az igénylés benyújtásakor,
 - ha a támogatást részben vagy egészben nem a Támogatott használta fel,
 - ha a Támogatott az elszámolási kötelezettségét jelen szerződésben kijelölt határidőig nem teljesíti.
- 8.5. Jelen szerződés módosítása a Felek közös akaratából kizárólag írásban történhet az eredeti vagy a korábban módosított támogatási szerződésben meghatározott beszámolási határidő leteltéig. A Támogatottnak a szerződés-módosításra irányuló kérelmét írásban, részletes indokolással ellátva kell a Támogató részére előterjesztenie. Támogatott kizárólag olyan indokkal kezdeményezhet szerződés-módosítást, amely a támogatás megítélésének körülményeit utólag nem változtatja meg. A Támogató jogosult a Támogatott nem kellően megalapozott szerződés-módosítási kérelmét elutasítani. Amennyiben a módosítás szükségessége a Támogatottnak felróható okból ered, úgy az eset összes körülményeit mérlegelve a Támogató jogosult választani a szerződés-módosítás és szerződésszegés esetén alkalmazható jogkövetkezmények között.
- 8.6. Felek a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitáikat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.
- 8.7. A jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – elsősorban a Ptk., az Áht. és az Ávr. – az irányadók.

Jelen támogatási szerződés aláírására a felhatalmazást a Támogató részéről a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat számú képviselő-testületi határozat adja.

Jelen szerződés az azt utolsóként aláíró fél aláírásának napjával lép hatályba és a jelen támogatási szerződésben foglalt kötelezettségek mindkét fél részéről történő maradéktalan teljesülésének napjáig hatályos.

Felek a jelen 6 oldalból álló szerződést elolvasták, megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. A szerződés 7 db eredeti, egymással teljes egészében megegyező példányban készült, amelyből 5 db a Támogatónál, 2 db a Támogatottnál marad.

Budapest, 2024.

Budapest, 2024.....

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
képviselőtében

.....
Kalicov Gizella Julianna
elnök
Támogató

Bolgár Országos Önkormányzat
képviselőtében

.....
dr. Muszev Dancso elnök

Támogatott

.....
gazd. vezető
pénzügyi ellenjegyző

Fedezet: számú határozat szerint

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
Hórich Szilvia
gazdasági vezető



I. számú melléklet

ELSZÁMOLÓ LAP

A támogatott neve:

Képviselője:

Címe:

Az elnyert támogatás összege:

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint:

A felhasználásának kezdő időpontja:

A felhasználás végső határideje:

Sorszám		1.	2.
	Szerződés szerinti támogatási cél		
	Gazd. esemény megnevezése		
Kapcsolódó rendezvény esetén	dátuma		
	helye		
	résztevők száma		
Csatolt igazolás (jelölve X-szel)	fotó, fénymásolat		
	meghívó		
	újságcikk		
	szerződés, árajánlat, teljesítésigazolás, területi határozat		
Csatolt számla	számlaszám		
	szállító		
	teljesítés ideje		
	termék, szolg. megnevezése		
	számla összege		

	záradék összege		
Kifizetés	módja (átutalás, készpénz)		
	csatolt bizonylat sorszáma (banksz.kivonat, pénztári biz.)		
Továbbadása esetén	tájékoztatás megtörtént-e az elszám.-ról		
Elfogadás/elutasítás elutasítás oka			

Kitöltés dátuma:

aláírás,
pecsét

Teljesítés igazolás:

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dátum, aláírás):.....

Megjegyzés:
.....

A szakmai beszámolót

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL.

A pénzügyi elszámolást:

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL.

.....
teljesítés igazoló

.....
elnök
aláírás

A pénzügyi Elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosítható

Csatolt mellékletek:

- db számla hitelesített másolata
- db teljesítésigazolás hiteles másolata
- db hitelesített pénztárbizonylat másolat
- db hitelesített bankszámlakivonat másolat